



## Traité Avot

### Michna 7 - Chapitre 2

הוא היה אומר,  
מִרְבֵּה בָּשָׂר מִרְבֵּה רֵמָה.  
מִרְבֵּה נְכָסִים, מִרְבֵּה דָאָגָה.  
מִרְבֵּה נָשִׁים, מִרְבֵּה כְּשָׁפִים.  
מִרְבֵּה שְׂפָחוֹת, מִרְבֵּה זִמָּה.  
מִרְבֵּה עֲבָדִים, מִרְבֵּה גִזְלִי.  
מִרְבֵּה תוֹרָה, מִרְבֵּה חַיִּים.  
מִרְבֵּה יוֹשִׁיבָה, מִרְבֵּה חֲכָמָה.  
מִרְבֵּה יַעֲצָה, מִרְבֵּה תְבוּנָה.  
מִרְבֵּה צְדָקָה, מִרְבֵּה שְׁלוֹם.  
קָנָה שֵׁם טוֹב, קָנָה לְעַצְמוֹ. קָנָה לוֹ דְּבָרֵי תוֹרָה, קָנָה לוֹ חַיִּי  
הָעוֹלָם הַבָּא

Il avait l'habitude de dire :

Beaucoup de viande conduit à beaucoup de vers ;

beaucoup de biens à beaucoup de soucis ;

beaucoup de femmes à beaucoup de sorcellerie ;

beaucoup de servantes, beaucoup d'indécence ;

beaucoup d'esclaves, beaucoup de vols.

Beaucoup de Torah, beaucoup de vie ;

beaucoup d'enseignement, beaucoup de sagesse ;

beaucoup de conseils, beaucoup de raison ;

beaucoup de justice, beaucoup de paix.

Celui qui s'est acquis un bon renom, se l'est acquis pour lui-même ;

celui qui s'est acquis les paroles de Torah, s'est acquis la vie éternelle ».



### Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)